



Kantoor van die Munisipale Bestuurder
6 Augustus 2013

Geagte Inwoner

BETALING VAN JAARLIKSE EIENDOMSBELASTING, RIOOL EN BESKIKBAARHEIDSGELDE

Eienaars van eiendomme in die Swartland munisipale area **moet asseblief dringend kennis neem** dat indien u lopende rekening enige uitstaande skuld ten opsigte van eiendomsbelasting, riool en beskikbaarheidsgelde het wat op **30 Junie 2013** vyf maande en ouer was, u die reg verbeur om in die 2013/2014 finansiële jaar u eiendomsbelasting in 12 maandelikse paaieimente af te betaal.

Die volle heffing van 2013/2014 van voormelde is **ten volle betaalbaar op 30 Augustus 2013**. Indien u eiendomsbelasting, riool en beskikbaarheidsgelde reeds in die regsproses opgeneem is, verbeur u outomaties die reg om u 2013/2014 eiendomsbelasting, riool en beskikbaarheidsgelde in 12 paaieimente af te betaal. Indien u in enige van bogenoemde kategorieë val, moet u onverwyld met die **Kredietbeheerafdeling by Tel: 022-487 9400** kontak maak. Indien daar geen reëling **vóór/op 13 September 2013** getref is nie, sal die regsproses onverwyld op **16 September 2013** in aanvang neem.

(get) J J SCHOLTZ



Office of the Municipal Manager
6 August 2013

Dear Resident

PAYMENT OF ANNUAL PROPERTY RATES, SEWERAGE AND AVAILABILITY FEES

Owners of properties in the Swartland municipal area **must urgently take note** that if their current account has any outstanding debt in respect of property rates, sewerage and availability fees which was due on **30 June 2013** and older than five months, will forfeit their right to pay the mentioned fees for the 2013/2014 financial year in 12 monthly instalments.

The full amount of the 2013/2014 financial year of the mentioned fees will be due for payment **on/before 30 August 2013**.

If any property rates, sewerage and availability fees are already subject to legal action, the owner will automatically forfeit the right to pay said fees in 12 monthly instalments for the 2013/2014 financial year. If an owner falls in abovementioned categories, we hereby friendly request you to immediately **contact the Credit Control Division** at Tel: **022-487 9400**. If no agreement has been made **on/or before 13 September 2013**, the legal process will be initiated **on 16 September 2013**.

(sig) J J SCHOLTZ